



FORMULAIRE DE DÉCLARATION RETRAIT D'UNE PISCINE HORS-TERRE

RETRAIT D'UNE PISCINE HORS-TERRE

Sur l'ensemble du territoire de la Ville de Châteauguay, le retrait d'une piscine hors-terre doit être déclaré afin que la taxe s'y rapportant soit radiée de votre dossier de propriété*.

** En vertu du règlement décrétant l'imposition des taux de taxation et de tarification, le tarif sur la piscine n'est pas remboursable dans le cas où celle-ci est retirée en cours d'exercice financier.*

PROCÉDURE :

1. Compléter le présent formulaire de déclaration;
2. Déposer votre formulaire dûment complété à la Division inspection et permis à l'hôtel-de-ville ou par courriel (permis@ville.chateauguay.qc.ca).

EMPLACEMENT DE LA PISCINE

Adresse :
Date du retrait :

IDENTIFICATION DU DEMANDEUR

Nom :	
Adresse :	
Ville :	Code postal :
Tél. :	Courriel :

DÉCLARATION

Le soussigné déclare que les renseignements précédents sont exacts et complets, que la piscine hors-terre a bel et bien été retirée et s'engage à ne pas installer une autre piscine dans l'année courante.

Signature : _____ Date : _____ *année / mois / jour*



DECLARATION FORM ABOVE GROUND POOL REMOVAL

REMOVAL OF AN ABOVE GROUND POOL

Throughout the territory of Ville de Châteauguay, the removal of an above ground pool must be declared for the related taxes to be radiated from your property file*.

**Under the by-law that prescribes the imposition of taxation and pricing rates, the rate for swimming pools is not refundable if the pool is withdrawn in the course of the fiscal year.*

PROCEDURE :

1. Duly fill out the present declaration form;
2. Drop off your form at the inspection and permits' department located at City Hall or send it via email at permis@ville.chateauguay.qc.ca.

LOCATION OF THE POOL

Address:
Date of removal:

IDENTIFICATION OF APPLICANT

Name:	
Address:	
City:	Postal code:
Tel.:	Email:

DECLARATION

The undersigned declares that the above information is accurate and complete, that the above ground pool as in fact been removed and commits to not installing another pool within the same year.

Signature : _____ Date : _____ *year / month / day*